



MAMMUT®

MAILLON 8 MM

Sídlo firmy: Mammut Sports Group AG Birren 5, CH-5703 Seon, Švýcarsko

Evropa: Mammut Sports Group GmbH Mammut-Basecamp 1, DE-87787 Wolfertschwenden, Německo
www.mammut.com

EN 12275:2013 Karabiny typu Q, OOP směrnice EU 2016/425

Typové zkoušky EC a kontrola shody: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northhamptonshire, NN 16 8SD, Velká Británie

CE0321 UIAA



1 VYSVĚTLĚNÍ OZNAČENÍ

CE 0333	CE značení a číslo odpovědného orgánu
UIAA	UIAA logo
„i“ symbol	pečlivě si prostudujte veškerá varování a instrukce k použití pro tento výrobek i pro všechny další součásti OOP, které používáte současně s tímto výrobkem
kN ↔ 50 ↕ 12	pevnostní hodnoty
Q	označení typu karabiny, rychlospojka
Mammut	Mammut logo embosované na výrobku
Číslo šarže	
Sériové číslo/ datum výroby	XX/YYYYY (XX – měsíc, YYYY – rok)

Maximální zatížení v kN garantované výrobcem. Tyto informace jsou pouze orientační a závisí na místě, velikosti spoje a liší se pro různé typy karabin.

Rozdělení karabin podle EN 12275:2013 Typ B: Základní karabiny pro běžné použití se šroubovacím zámkem nebo automatickým zámkem. H: HMS karabiny, speciálně tvarované karabiny pro použití s HMS sedákem. K: via ferrata karabiny určené speciálně pro využití ve ferratovém setu. T: karabiny s polohovacím zařízením pro upnutí smyčky nebo lana. X: Karabiny oválného tvaru, neposkytují plnou ochranu v případě prudkého pádu, využívané do slaňovacích prostředků, určená pro dlouhodobou zátěž. Q: Maticová karabina (Quick Link, „mailonka“), u které má západka podobu uzavírací převlečné matice, určená pro dočasné nebo stálé spojení.

2 ČIŠTĚNÍ 	3 SUŠENÍ 	4 VAROVÁNÍ/OMEZENÍ POUŽITÍ 
---	--	--

<p>5 ÚDRŽBA</p> 	<p>6 OPRAVA</p>  <p>Mammut</p>	<p>7 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>Prohlášení o shodě je možné získat kliknutím na uvedenou adresu nebo načtením QR kódu</p> <p>https://ppe.mammut.com</p> 
--	--	--



CZ MAILLON 8MM

Šroubovací rychlospojka v souladu s EN 362:2004/A (typ Q). Spojka se západkou v podobě šroubovací převlečné matice, která je nosnou částí výrobku, pokud je plně zašroubována. Určena pro použití na dočasné nebo stálé spoje.

Zámek: 9,5 mm

Materiál: 316 Nerezová ocel.

Karabiny v souladu s EN 12275 (typ Q)

Následující pokyny je třeba pečlivě přečíst a dodržovat. Tento výrobek je speciálně navržený a určený pro horolezectví a sportovní lezení, což Vás nijak nezbavuje odpovědnosti za Vaše jednání a neochrání před osobním rizikem.

VAROVÁNÍ

Používáte-li vybavení Mammut jakéhokoli druhu, jste osobně zodpovědní za to, že se naučíte takové vybavení správně používat a techniky správného použití si řádně osvojíte. Každý uživatel přebírá veškerá rizika a přijímá úplnou odpovědnost za veškeré škody a zranění jakéhokoli druhu, které vyplývají z používání produktů Mammut. Výrobce ani maloobchodník nepřijímají žádnou odpovědnost v případě zneužití a/nebo nesprávného použití a / nebo nesprávné manipulace s takovým výrobkem. Tento manuál Vám má pomoci tento výrobek správně používat. Vzhledem k tomu, že není možné vyjmenovat všechna nesprávná použití a možné chyby, nemohou tyto pokyny nikdy nahradit Vaše vlastní znalosti, proškolení, zkušenosti a osobní odpovědnost.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Optimální skladovací podmínky jsou: na chladném, suchém a tmavém místě, nikdy ne v jakémkoli přepravním obalu. Chraňte před přímým zářením, chemikáliemi, teplem a mechanickým poškozením (např. zatížení v ohybu).

ČIŠTĚNÍ

Znečištěný výrobek umyjte ve vlažné vodě, použijte neutrální mýdlo nebo malé množství jemného čistícího prostředku. Důkladně opláchněte a nechte ve stínu přirozeně uschnout, chraňte před přímým sluncem. (viz obr. 2 a 3)

ÚČINEK CHEMIKÁLIÍ A OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ

Zamezte kontraktu výrobku s kyselinami, ředidlem a dalšími agresivními chemikáliemi nebo zdrojem tepla. Agresivní chemikálie (včetně barviv, ředidel a samolepek), vysoké teploty nebo extrémní mechanické zatížení mohou výrazně snížit pevnost výrobku bez patrných vnějších známek poškození. Dojde-li ke kontaktu Vašeho vybavení s výše uvedenými vlivy, okamžitě vyměňte Maillon 8 za novou (viz obr. 4).

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Tento výrobek je nutné používat pouze v kombinaci s vybavením, které odpovídá OOP Normě (EU) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky a Evropským normám. Zkontrolujte příslušné pokyny na jednotlivých komponentech.

ŽIVOTNOST A VÝMĚNA

Životnost výrobku závisí na mnoha faktorech (častost použití, klimatické vlivy atd.) a tak není možné určit přesně a s předstihem jeho životnost. V zásadě je nutné výrobek okamžitě vyměnit:

- V případě silného a nevratného znečištění (např. mastnotou, bitumenem- např. asphalt, dehet, olejem atd.)
- Došlo-li ke kontaktu s agresivními chemikáliemi
- V případě koroze
- V případě nadměrného opotřebení
- Pokud vykazuje známky spálení nebo jsou na ní ostré hrany

Pokud není výrobek používán a je skladován v optimálních podmínkách, je jeho životnost neomezená.

VAROVÁNÍ

Ve výjimečném případě může být nezbytné vyměnit výrobek po jenom jediném použití (v závislosti na typu a častosti používání, místě použití – např. agresivní prostředí, mořské klima, ostré hrany, extrémní teploty, chemikálie atd.)

POUŽITÍ

Pro maximální bezpečnost postupujte vždy v souladu s tímto návodem. Karabiny typu Q mají maximální pevnost při podélném zatížení. Lano, nýty a smyčky musejí být k Maillon 8 karabině připnuty viz obr. 1. Zatížení jakýmkoli jiným směrem výrazně snižuje její pevnost.

Maillon 8 (šroubovací rychlospojka) typ Q může být použita pouze v situacích, kdy není potřeba karabinu často otevírat.

Pokud použijete tuto spojku jako součást pracovního úvazku, je nutné stále kontrolovat její délku. Používáním dochází k jejímu prodloužení a tím i nesouměrnosti, která může způsobit pád a ovlivnit i délku pádu.

Abyste předešli přetížení maillonů a pádu, kotvicí bod pro slaňování musí být vždy umístěn co možná nejvíce vertikálně nad jištěnou osobou. Lano/smyčka/Jakékoli jiný typ spojení mezi jištěnou osobou a kotvicím bodem musí být stále napnuté. Nikdy nesmí být volné. Pro připnutí OOP musí být kotevní bod umístěn tak, aby během používání nemohlo dojít žádným způsobem k narušení spojení nebo poškození OOP.

Šroubovací matice musí být utazena torzní silou 3Nm.

Zkontrolujte závit a ujistěte se, že hexagonální matice zcela zakrývá závit.

Zámkový mechanismus Maillon 8 musíte pravidelně kontrolovat. Vždy musí být zamčený. Pokud je zámek otevřený, vystavujete se riziku pádu, zranění a smrti.

Pokud je mailona používána na skále nebo na jakémkoli nerovném povrchu, je nutné vzít v úvahu následující:

- Mailona musí být vždy umístěna zámkem od stěny
- Mailona nesmí být zatěžována přes hranu viz obr. B
- Před zavíráním a zatížením mailony se musíte ujistit, že je správně a úplně zamčena.

Pro dlouhodobé používání je provozní teplota pro tento výrobek cca -30 °C až + 60 °C (za sucha).

ÚDRŽBA A OPRAVY

Maillon 8 karabinu i zámek pravidelně kontrolujte. Nesmí se zasekávat. Uživatel nesmí označovat, upravovat ani opravovat tento výrobek. Jedinými výjimkami jsou (viz obr. 2, 3, 5):

- Čištění
- Lubrikace (lubrikace zámků silikonovým lubrikantem (ujistěte se, že se lubrikant nedostal do kontaktu s textilním materiálem)
- V případě záručních nároků a/nebo vyvstane-li potřeba opravy, zašlete výrobek přímo Mammut (viz obr. 6).

ZNAČENÍ NA VÝROBKU Viz obr. 1

Dodavatel: HUDYsport a.s., Bynovec 138. www.hudy.cz